



PARAFIA ŚW. CYRYLA I METODEGO

Ss. Cyril & Methodius Parish

Duszpasterstwo prowadzą od 2003r.
Księża z Towarzystwa Chrystusowego
Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz / Pastor
Kom. 713 269 0888

2427 S. 15TH STREET * MILWAUKEE, WI 53215
*pastor@cmmk.org *cmmk.org *phone 414-383-3973



TRÓJCY PRZENAJSWIĘTSZEJ MOST HOLY TRINITY 31 maja/May 31, 2026

BIURO PARAFIALNE
po umówieniu

MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE:

Sobota
4:00pm po ang.
5:30pm po pol.
Niedziela
9:00am po ang.
10:30am po pol.

**MSZE ŚWIĘTE W DNI
POWSZEDNIE**

Pon - Czw 8:00am
Piątek 6:00pm

SAKRAMENT POKUTY

Piątek 5:00pm - 5:45pm
Sobota 3:00pm - 3:45pm
oraz pół godz. przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc przed
planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy przed
planowaną datą. Wymagana jest
przynajmniej roczna, aktywna
przynależność do parafii.

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na
każde wezwanie.

*Zaświadczenie o przynależności
do parafii, zgoda na sprawowanie
sakramentów poza parafią,
zaświadczenia dla rodziców
chrześniwych wydawane są tylko
osobom formalnie
zarejestrowanym w naszej parafii.*



ADORACJA NAJSWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
Od poniedziałku do czwartku od godz. 7:30 do 8:00am
W piątek od godz. 5:00 do 6:00pm



PARISH OFFICE
By appointment

SUNDAY MASSES

Saturday
4:00pm English
5:30pm Polish
Sunday
9am English
10:30am Polish

WEEKDAY MASSES

Mon - Thu 8:00am
Friday 6:00pm

RECONCILIATION

Friday 5:00pm - 5:45pm
Saturday 3:00pm - 3:45pm
and half a hour before Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended wedding
date. At least one year of
active parish membership is
required

**PASTORAL CARE OF THE
SICK**

First Friday and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W czerwcu modlimy się o
ofiowanie się naszych
rodzin i Stanów Zjednocz.
(250. rocznica) Najśw. Sercu
Pana Jezusa.

ROSARY GROUP



*Chwalebny jesteś, wiekuisty Boże.
Glory and praise forever.*

Dn 3, 52

Intencje mszalne / Mass Intentions

Piątek/Friday - 29 maja/May 29

6:00pm O Boże błog. dla Natalii Biszta

Sobota / Saturday - 30 maja/May 30

4:00pm open intention

5:30pm + Bruno Leszczyński

Niedziela / Sunday - 31 maja/May 31

9:00am open intention

10:30pm wolna intencja

Poniedziałek/Monday - 1 czerwca/June 1

8:00am Za parafian

Wtorek/Tuesday - 2 czerwca/June 2

8:00am wolna intencja

Środa/Wednesday - 3 czerwca/June 3

8:00am wolna intencja

Czwartek/Thursday - 4 czerwca/June 4

8:00am O Boże błog. dla Marcina

Piątek/Friday - 5 czerwca/June 5

6:00pm + Anna i Paweł Karpińscy

Sobota / Saturday - 6 czerwca/June 6

4:00pm open intention

5:30pm + Edward Kaś

Niedziela / Sunday - 7 czerwca/June 7

9:00am + Regina Ptaszyńska

10:30pm + Aniela Szczerba

Poniedziałek/Monday - 8 czerwca/June 8

8:00am Za parafian

Wtorek/Tuesday - 9 czerwca/June 9

8:00am wolna intencja

Środa/Wednesday - 10 czerwca/June 10

8:00am wolna intencja

Czwartek/Thursday - 11 czerwca/June 11

8:00am + Henryk Sosnowski

Piątek/Friday - 12 maja/May 12

6:00pm + Aniela Szczerba

INTENCJE MSZALNE

Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu czy śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

SKŁADKA / COLLECTION

5/24 składka - \$ 2, 083

Bóg zapłać za każdą ofiarę. May God reward your generosity.

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW

Sobota, 30 maja

5:30pm Zofia Kuta, Grażyna Nowak

Niedziela, 31 maja

10:30am Julia Bilaska, Adam Pawelec

Sobota, 6 czerwca

5:30pm Elena Baciak, Wiktoria Bilaska

Niedziela, 7 czerwca

10:30am Marcel Kaś, Monika Szczerba

KAWIARENKA:

„Bóg zapłać” za dyżur w kawiarence w ostatnią niedzielę. Dochód wyniósł \$ 208.

Bardzo prosimy o wpisywanie swojego zgłoszenia w kalendarzu dyżurów.

WIERZĘ W CIEBIE, BOŻE ŻYWY

Duch Święty wzywa i uzdalnia nas do jedności. Jedność jest wartością, którą w szczególny sposób upodobał sobie Bóg. O jedność swych uczniów, czyli nas, modlił się Jezus w czasie Ostatniej Wieczerzy. Ta Boża troska o jedność wynika z życia wewnętrznego samego Boga, czyli z relacji, jakie istnieją między Ojcem, Synem i Duchem Świętym. My, jako stworzeni na obraz i podobieństwo Boga, powinniśmy odzwierciedlać to wewnętrzne życie Trójcy Przenajświętszej. Jest to największym pragnieniem Boga, ponieważ wie On, że właśnie wtedy jesteśmy szczęśliwi i żyjemy pełnią życia. Jezus stał się człowiekiem z miłości do nas. Przyszedł, aby nas zbawić. By jednak Jego dar zaowocował w człowieku zbawieniem, potrzeba odpowiedzi, potrzeba wiary. Bóg traktuje nas poważnie i sam chciałby być tak potraktowany. To znaczy, że jak On ma osobiste odniesienie do mnie, tak wymaga, by każdy z nas miał osobiste odniesienie do Niego. Każdy za siebie ma zdecydować: tak, wierzę. Wierzę w Jego dobre intencje wobec mnie, w tę nieskończoną miłość, która zawiodła Go aż na krzyż, abym ja nie musiał się tam znaleźć, abym nie cierpiał na wieki. Wierzę, że Jezus Chrystus, Syn Boży, prawdziwy Bóg i prawdziwy Człowiek, osobiście pragnie mieć mnie blisko siebie na zawsze. Wierzę i proszę Ducha Świętego, aby umacniał i utwierdzał moją wiarę.

UROCZYSTOŚĆ TRÓJCY ŚWIĘTEJ

„Po przeżyciach wielkanocnych, po Zesłaniu Ducha Świętego, dziś czcimy Trójcę Świętą. Boga, który jest Jeden, ale w Trójcy. Prawdę o Trójcy Świętej nazywamy tajemnicą wiary. Prawdę tę znamy tylko z Objawienia. Bóg sam powiedział nam o sobie. I choć prawda tak wyraźnie ukazana nam jest w słowach Pana Jezusa, rozumem pojąć jej nie mogę. Próbuje wyjaśnić to sobie przez analogie z życia wzięte, a jednak wpięrw Augustynowy anioł przeleje wodę z morza do małego dołka, niż ja zrozumieć, czym jest tajemnica Trójcy Świętej. Z pokorą więc mojego rozumu oddaję chwałę i uwielbienie Niepojętemu, Jedyńemu - a w Trójcy. Bądź uwielbiona Trójco Święta i Nierozdzielna Jedność”!

Bp. J. Zawitkowski

Chwała Ojcu, i Synowi i Duchowi Świętemu jak była na początku, teraz i zawsze, i na wieki wieków.

KULT NAJŚW. SERCA PANA JEZUSA

Czerwiec jest miesiącem czci Najśw. Serca Pana Jezusa. To nabożeństwo ma charakter ekspiacyjny: uwarżliwia na grzech, mobilizuje do walki z nim oraz do wynagradzania za tych, którzy ranią Boże Serce.

NABOŻEŃSTWO DO NAJŚW.

SERCA PANA JEZUSA - w piątki o 17:45 oraz 15 min. przed niedzielą Mszą św. i w pozostałe dni.

LOVE OF THE MOST HOLY TRINITY

Today we celebrate the Solemnity of the Most Holy Trinity, the central mystery of our Christian faith. We believe in a Triune God: one God, two natures, three persons; Father, Son, and Holy Spirit. The doctrine of the Trinity is not only the "central mystery of our faith and life" but is "the source of all the other mysteries of faith". The whole of the Church's life flows from this central belief, and it reveals who God is, and how we are meant to be united to him. "God himself is an eternal exchange of love, Father, Son and Holy Spirit, and he has destined us to share in that exchange" Christians are baptized in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. When we make the sign of the cross, we do so using the name of each person of the Trinity. All throughout Mass, the Trinity is invoked: in the Gloria, the collect, at the dismissal, and everywhere in between. Our prayer is addressed to the Father but offered through Jesus Christ in the unity of the Holy Spirit ... God, forever and ever. During the Eucharistic Prayer, we will ask the Father to send the Spirit so that our gifts of bread and wine might become for us the body and blood of Christ, his Son.

MOST HOLY TRINITY

"Father, Son, Holy Ghost"; "Holy Trinity"
The Christian doctrine of the Trinity holds that God is one but three coeternal consubstantial persons - the Father, the Son (Jesus Christ), and the Holy Spirit - as "one God in three Divine Persons". The three Persons are distinct, yet are one "substance, essence or nature". In this context, a "nature" is what one is, whereas a "person" is who one is.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end.

DEVOTION to the Sacred Heart of Jesus

Month of June is dedicated to the Sacred Heart of Jesus. The devotion to the Sacred Heart calls for reparation of sin and lead us to a deeper understanding of His infinite love and mercy for us.

Devoting ourselves to the Sacred Heart is one of the easiest, fastest, and most pleasant ways to grow in holiness. Many saints have done many things to grow close to Jesus Christ, but no way is more sure and more pleasing to him than to consecrate ourselves to his Sacred Heart through the Immaculate Heart of his mother.

Join us in prayer of the Litany to Sacred Heart of Jesus - 15 minutes before Mass.

BROILER REPLACEMENT

We have to replace one of the boiler in our church. Total cost: **\$32,755**. All parishioners are asked to donate \$300 by family (household). God bless for your generosity!

Program nadchodzących wydarzeń:

- 6/7 Urocz. Najśw. Ciała i Krwi Pańskiej (*Boże Ciało*)
- 6/21 Dzień ojca
- 6/28 Piknik Parafialny

ZBIÓRKA NA WYMIANĘ PIECA

„**Bóg zapłać**” zapłać za kolejne ofiary na wymianę pieca w naszym kościele: \$300 - Celina Karpińska, Genowefa i Adam Mateuszewscy, Mirosława i Adam Mosio, Jadwiga Moskaluk, Wanda Pankiewicz. Zebraliśmy do tej pory sumę: \$3,900. **Koszt wymiany to \$32,755**. Prosimy każdą rodzinę (najlepiej każdą osobę pracującą) o ofiarę \$300. Tylko wspólna mobilizacja wszystkich parafian umożliwi nam zebranie tej kwoty.

BOŻE CIAŁO

Za tydzień obchodzić będziemy w tym kraju uroczystość Najśw. Ciała i Krwi Pańskiej (Boże Ciało). Po Mszy św. o 10:30 - wyruszy procesja do czterech ołarzy na zewnątrz kościoła. Zachęcamy do udziału w tym publicznym wyznaniu wiary w realną obecność Chrystusa w Najśw. Sakr. Chętnych prosimy o pomoc w przygotowaniu ołtarzy (w sobotę), a małe dziewczynki prosimy o sypanie kwiatów przed Panem Jezusem podczas procesji!

NOWI CHRYSZTUSOWCY

Trzech diakonów z Towarzystwa Chrystusowego dla Polonii otrzymało w Poznaniu święcenia prezbiteratu (kapłańskie), powiększając w ten sposób grono duszpasterzy polonijnych. **Bogu niech będą dzięki!**

WAKACJE Z BOGIEM

Udając się w podróż, sprawdź gdzie jest najbliższy kościół i czas niedzielnej Mszy św. – obowiązkowej dla każdego katolika (aplikacja MassTimes).

Pamiętajmy, że nie ma wakacji od Pana Boga, od niedzielnej Mszy św., codziennej modlitwy i wierności Bożym Przykazaniom.

Gdziekolwiek przebywamy, dajmy świadectwo naszej wiary i chrześcijańskiej tożsamości.

„*Kto sie przyzna do Mnie przed ludźmi, do tego i Ja przyznam się przed moim Ojcem w niebie*”. Pan Jezus

CATHOLIC STEWARDSHIP APPEAL

Trwa zbiórka funduszy na CSA. Wyznaczona kwota dla naszej parafii wynosi \$12,800. Do tej pory wpłacono tylko \$2,835 (22.15%). Wszyscy są proszeni o wypełnienie i zwrot kopert z zadaklarowaną kwotą. „**Bóg zapłać**”!

MODLITWA O BEATYFIKACJĘ KARD. A. HLONDA

Boże, nasz Ojcze, dziękując Ci za to, że dałeś naszej Ojczyźnie Kardynała Augusta Hlonda, Biskupa i Prymasa Polski, wielkiego i żarliwego czciciela Niepokalanej Dziewicy, Matki Twojego Syna i naszej Matki, oraz że uczyniłeś go troskliwym ojcem i opiekunem Polonii Zagranicznej. Racz wzbudzić i w moim sercu gorącą miłość ku Tobie i synowską cześć ku Maryi Wspomożycielce Wiernych, a dla wstawienia Twojego Imienia racz mi udzielić za wstawieniem Kardynała Augusta łaskio które pokornie proszę.

DEKALOG POLSKIEGO EMIGRANTA

Papież Jan Paweł II był autorytetem dla świata w epoce, która autorytety odrzuca. Dla Polaków rozproszonych po całym świecie był symbolem Ojczyzny, był człowiekiem, który poniekąd sam stał się emigrantem, więc rozumiał to „przeszczepienie, jakim jest emigracja”. A co zostało ze słów Jana Pawła II skierowanych specjalnie do Polaków zamieszkałych za granicą?

1. **Nie zapominaj**, że najwyższym dobrem jest Bóg i bez Niego nie zrozumiesz samego siebie i nie odnajdziesz sensu życia.
2. **Nie zapieraj się** imienia swojego narodu, ani jego historycznych doświadczeń, bo są to jego własne korzenie, jego mądrość, choćby i gorzka, jego powód do dumy.
3. **Pamiętaj o tym**, że gdziekolwiek rzucą Cię losy, zawsze masz prawo, aż po kres dni Twoich, pozostać członkiem swej narodowej rodziny.
4. W najgorszych nawet okolicznościach, zmieniając środowisko, obywatelstwo, **nie wypieraj się** nigdy wiary i tradycji Twych przodków, jeśli chcesz, by Twoi nowi bracia i Twoje dzieci nie wyparli się Ciebie. Rodzino, stań się tak, jak wielki Kościół, nauczycielem i matką.
5. **Szanuj swój naród**, pomnażaj jego dobre imię i nie dozwól, aby było nadużywane dla politycznych, nacjonalistycznych, czy jakichkolwiek innych celów.
6. **Nie dozwól**, aby Twoja rodzina, naród, był przez kogokolwiek okradany, łżony, niesłusznie oczerniany.
7. **Nie wywyższaj siebie** i swojego narodu ponad jego rzeczywiste zasługi i ponad narody inne; raczej pokaż innym to, co w Twoim narodzie jest najlepsze.
8. **Ucz się od innych narodów dobrego**, ale nie powtarzaj ich błędów.
9. **Pamiętaj, że mieć rodzinę -naród**, jest to wielki przywilej wynikający z przyrodzonego prawa człowieka, ale i nie zapominaj o tym, że Ojczyzna to wielki zbiorowy obowiązek.
10. **Pamiętaj, że jesteś dzieckiem narodu, którego Matką i Królową jest Bogurodzica Maryja** dana jako pomoc ku obronie. Powtarzaj często modlitwę serc polskich Jestem przy Tobie, pamiętam, czuвам.

OGŁOSZENIE:

Paczki do Polski

Zbiórka codziennie w lokalu
1138 W Lincoln Ave
(414) 813 8030
Właścicielka (Meksykanka)
to autoryzowany agent firmy
Polamer

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

Zachęcamy do ogłaszania swoich usług/biznesów